

Table des matières

José VICENTE LOZANO	7
<i>Avant-propos</i>	

I. Regards croisés sur des questions morphosyntaxiques et sémantiques

Stéphane PAGÈS	23
<i>La noción de elemento «expletivo» aplicada a la lengua española: balance crítico y alcance teórico</i>	
Teresa María RODRÍGUEZ RAMALLE	45
<i>Sobre la relación entre adverbios y conjunciones y el papel de la conjunción ‘que’: el caso de ‘mientras que’</i>	
Luís Filipe CUNHA, Purificação SILVANO, António LEAL	61
<i>‘Tanto’ e as suas tantas leituras: uma análise semântica</i>	
Elena GASPAR	75
<i>Modificadores temporales e información aspectual</i>	

II. Variation et diasystématique

Elisabeth GIBERT SOTELO	93
<i>Una aproximación a los verbos prefijados con ‘des-‘ de significado efectivo</i>	
Sofía MONCÓ TARACENA	107
<i>Valores del sufijo ‘-iza’ en el español de México</i>	
José VICENTE LOZANO	125
<i>Approche diasystématique d’un corpus de séries TV hispaniques inspirées du roman “Sin tetas no hay paraíso”</i>	

III. Linguistique contrastive romane

Élodie WEBER.....	153
<i>La traduction de la préposition 'con' en français</i>	
Beatriz HERNÁNDEZ et Josefa DORTA	171
<i>Acento y entonación en dos variedades románicas: el marsellés y el canario</i>	
Carlota PIEDEHIERRO SÁEZ et Fabiana ÁLVAREZ-EJZENBERG	199
<i>PUES vs. PUIS: la posterioridad de la enunciación frente a la posterioridad del enunciado. Estudio de las partículas en los primeros textos en lengua francesa y española</i>	
M. ^a Ángeles GARCÍA ARANDA	225
<i>La enseñanza de la pronunciación en el siglo XIX: "L'espagnol tel qu'on le parle" y "El francés tal como se habla"</i>	
Mallorie LABROUSSE.....	245
<i>Les structures art+pos+N et pos+N en catalan et en portugais, du 16^e au 20^e siècle. Deux évolutions ibériques en miroir</i>	
Myriam BENARROCH	271
<i>Traversées étymologiques de la péninsule Ibérique : continuités et ruptures</i>	

IV. Linguistique appliquée. Psycholinguistique et Didactique.

Lélia ERBOLATO MELO	299
<i>Interlocuções discursivas e sua repercussão na leitura de imagens</i>	
Darcília SIMÕES et Rosane REIS DE OLIVEIRA	315
<i>Língua e cultura portuguesas: um tesouro de leitura</i>	
Afrânio DA SILVA GARCIA	333
<i>O ensino de gramática: uma prática ainda muito necessária</i>	
Résumés / Resúmenes / Resumos	349
Présentation des auteurs	363